

Summary

Dr. Napaphan Viriyautsahakul and Dr. Saipin Chotivichien

Bureau of Nutrition, Department of Health

**Technical support to International Field Epidemiology Training Program-Thailand
(IFETP-Thailand)'s trainee at Ho Chi Minh City, Viet Nam**

4-6 December 2014

Since 1998, International Field Epidemiology Training Program-Thailand (IFETP-Thailand) was established and offered to neighboring Asian countries. The two-year program is designed for physicians who would like to improve the health of the population through the use of epidemiology. At present, there are over 300 Thai and 40 IFETP alumni who have been responsible for various health programs conducted in Thailand or neighboring countries. During the two-year training period, each trainee has to conduct work per the program's requirements with a full report submitted. A long-term project is one of the requirements for the 2nd year trainees. For trainees of the 2013 class of IFETP-Thailand must present the results of long-term project in February 2015. The supervision system of IFETP depends on input from both training centers; the Thai FETP advisors and the advisor identified in trainees' countries. During the period of training in Thailand, the Thai FETP advisors will play a major role. While the trainees go back to their own countries, the technical advisors and country supervisors take responsibility for the training. During the period that trainees go back to conduct research in their countries, FETP advisors or relevant resource persons will visit trainees (on-site visit) at the trainees' countries twice a year.

Two Thai resource persons, Dr. Napaphan Viriyautsahakul, Director of Bureau of Nutrition and Dr. Saipin Chotivichien, Chief of Nutrition Prevention and Control section, Bureau of Nutrition, Department of Health, MOPH, were invited to supervise and provide critical technical support on nutritional and epidemiological research to Dr. Ai Ha Phan Nguyen, the 2nd year Vietnamese trainee of the 2013 class of IFETP-Thailand from Department of Nutrition-Food Hygiene and Safety, Institute of Hygiene and Public Health, Ho Chi Minh City, Viet Nam during 4-6 December 2014. Dr. Ai Ha Phan Nguyen's field research topic is "Food consumption patterns among adults in District 8, Ho Chi Minh City, 2014". His local supervisor is Dr. Chinh Van Dang, Deputy Director of Epidemiology Department, Institute of Hygiene and Public Health, Ho Chi Minh City, Viet Nam. The on-site visit was funded by FETP. During the on-site visit, nutritional problems, project plan and potential problems of the trainee was discussed with his local supervisor. In addition, technical support in analyzing and presenting nutritional data were provided to the trainee by Thai resource persons. This long-term project's results will be presented by the trainee during Epidemiology seminar in February 2015 in Thailand.

สรุปรายงานการไปราชการต่างประเทศ
แพทย์หญิงนภาพรณ วิริยะอุตสาหกุล ผู้อำนวยการสำนักโภชนาการ
แพทย์หญิงสายพิน โชติวิเชียร นายแพทย์ชำนาญการพิเศษ
สำนักโภชนาการ กรมอนามัย กระทรวงสาธารณสุข
ในการไปนิเทศติดตามความก้าวหน้าและให้คำปรึกษาทางวิชาการ
แก่ ผู้เข้ารับการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand รุ่นที่ ๑๖
ระหว่างวันที่ ๔-๖ ธันวาคม ๒๕๕๗
ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๑. ความเป็นมาของการประชุม

ด้วย สำนักระบาดวิทยา โดยโครงการฝึกอบรมแพทย์ผู้เชี่ยวชาญระบาดวิทยาภาคสนาม (หลักสูตรนานาชาติ) หรือ International Field Epidemiology Training Program –Thailand (IFETP-Thailand) กำหนดให้มีการนิเทศติดตามความก้าวหน้าและให้คำปรึกษาทางวิชาการด้าน โภชนาการและด้านระบาดวิทยา แก่ Dr. Ai Ha Phan Nguyen ผู้เข้ารับการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand รุ่นที่ ๑๖ จาก Department of Nutrition-Food Hygiene and Safety, Institute of Hygiene and Public Health ณ ประเทศเวียดนาม จึงได้เชิญผู้เชี่ยวชาญจากสำนักโภชนาการ ๒ ราย เดินทางไปนิเทศติดตามความก้าวหน้าและให้คำปรึกษาด้านวิชาการ ในงานวิจัยภาคสนาม เรื่อง Food consumption patterns among adults in District 8, Ho Chi Minh City, 2014 ของ Dr. Ai Ha Phan Nguyen ณ เมือง Ho Chi Minh ประเทศเวียดนาม ระหว่างวันที่ ๔-๖ ธันวาคม ๒๕๕๗ โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากสำนักระบาดวิทยา

๒. วัตถุประสงค์การนิเทศติดตาม

เพื่อให้คำปรึกษาทางวิชาการด้าน โภชนาการและด้านระบาดวิทยา ร่วมกับหัวหน้าหน่วยงานในพื้นที่ (local supervisor) ในงานวิจัยภาคสนาม ของ Dr. Ai Ha Phan Nguyen ผู้เข้ารับการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand รุ่นที่ ๑๖ จาก Department of Nutrition-Food Hygiene and Safety, Institute of Hygiene and Public Health ณ ประเทศเวียดนาม

๓. ผู้เข้าร่วมการนิเทศติดตาม

ทีมผู้นิเทศติดตามจากประเทศไทย คือ แพทย์หญิงนภาพรณ วิริยะอุตสาหกุล ผู้อำนวยการสำนักโภชนาการ และแพทย์หญิงสายพิน โชติวิเชียร หัวหน้ากลุ่มควบคุมและป้องกันด้าน โภชนาการ

สำนักโภชนาการ กรมอนามัย ร่วมกับหัวหน้าหน่วยงานในพื้นที่ ของ Dr. Ai Ha Phan Nguyen ผู้เข้าร่วมการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand รุ่นที่ ๑๖ จาก Department of Nutrition-Food Hygiene and Safety, Institute of Hygiene and Public Health ณ ประเทศเวียดนาม คือ Dr.Chinh Van Dang, Deputy Director of Department of Epidemiology, Institute of Hygiene and Public Health, Ho Chi Minh City ประเทศเวียดนาม

๔. สรุปสาระสำคัญ

การนิเทศติดตามดำเนินการในรูปแบบการเข้าพบ และพูดคุย กับหัวหน้าหน่วยงานในพื้นที่ คือ Dr.Chinh Van Dang, Deputy Director of Department of Epidemiology, Institute of Hygiene and Public Health, Ho Chi Minh City ประเทศเวียดนาม ถึงปัญหาโภชนาการในประเทศเวียดนามและประเด็นที่คาดหวังกับงานวิจัยภาคสนามของ Dr. Ai Ha Phan Nguyen ผู้เข้าร่วมการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand รุ่นที่ ๑๖ และการให้ผู้เข้าร่วมการอบรมหลักสูตร IFETP-Thailand นำเสนอความก้าวหน้าการดำเนินงานวิจัยภาคสนาม เรื่อง Food consumption patterns among adults in District 8, Ho Chi Minh City, 2014 ซึ่งมีการเก็บข้อมูลพฤติกรรมบริโภคของประชาชนกลุ่มอายุ ๒๐ – ๕๔ ปี ใน District 8 Ho Chi Minh City จำนวน ๒๑๐ คน สุ่มสำรวจโดยเทคนิค Multistage cluster sampling และสัมภาษณ์พฤติกรรมบริโภคอาหารโดยใช้วิธี Semi-Quantitative Food Frequency Questionnaire (SFFQ) โดยผู้นิเทศติดตามได้ให้คำปรึกษาทางวิชาการในเรื่องการวิเคราะห์ข้อมูลด้านโภชนาการ ตามหลักการนำเสนอและเขียนงานทางระบาดวิทยา

๕. ประโยชน์ที่ได้รับจากการนิเทศติดตามครั้งนี้

๕.๑ ประโยชน์ต่อตนเอง

- i. พัฒนาศักยภาพของตนเองในการเป็นผู้นิเทศในหลักสูตรนานาชาติ
- ii. ได้รับประสบการณ์การทำงานร่วมกับนักวิจัยจากต่างประเทศ

๕.๒ ประโยชน์ต่อองค์กร

สามารถนำความรู้และทักษะที่ได้รับจากการเป็นผู้นิเทศติดตามมาประยุกต์ใช้ในการพัฒนางานที่รับผิดชอบด้านโภชนาการ และเป็นการสร้างภาคีเครือข่ายกับหน่วยงานระบาดวิทยาทั้งระดับประเทศและต่างประเทศ

๖. ข้อเสนอต่อกรมอนามัย

- ๖.๑ ส่งเสริม สนับสนุนอย่างต่อเนื่อง ให้บุคลากรกรมอนามัยผู้มีความพร้อมด้านการสื่อสารโดยใช้ภาษาอังกฤษ และมีผลงานทางวิชาการ ได้มีโอกาสเข้าร่วมการประชุม ศึกษาดูงาน/นิเทศงาน ระดับ

นานาชาติ เพื่อนำเสนอผลงาน รับทราบ แลกเปลี่ยนองค์ความรู้ใหม่ๆ ในด้านที่เกี่ยวข้องเพื่อนำมาปรับใช้กับงาน และเป็นการประชาสัมพันธ์ภาพลักษณ์ที่ดีในระดับนานาชาติของกรมอนามัยต่อไป อย่างน้อยปีละ ๑ ครั้ง

๖.๒ เตรียมความพร้อมบุคลากรของกรมอนามัยด้านการสื่อสาร โดยใช้ภาษาอังกฤษและ ภาษาอื่นๆ ของประเทศในอาเซียน เพื่อการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน
